

15. 11. 2019

364/2019

**Zmluva o poskytnutí finančného príspevku**  
(podľa ustanovení § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)  
(ďalej len „zmluva“)

**Slovenský zväz ľadového hokeja**

Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava  
IČO : 308 45 386  
IČ DPH: SK2020872799  
DIČ: 2020872799  
Štatutárny orgán: JUDr. Miroslav Valíček, generálny sekretár  
(ďalej len „zväz“ alebo „SZLH“ alebo „poskytovateľ“)

a

**MHKM Skalica, n.o.**

so sídlom Námestie slobody č. 10, 909 01 Skalica  
IČO: 45 746 109  
DIČ: 2120051219  
IBAN: SK86 5600 0000 0026 3263 8001  
v zastúpení: Peter Kazinota, riaditeľ  
EČK: 154  
(ďalej len „klub“ alebo „prijímateľ“)  
(ďalej spoločne aj iba ako „zmluvné strany“)

**Článok I.**  
**Definície pojmov**

- 1.1. „**Finančným príspevkom**“ sa pre účely tejto zmluvy rozumejú prostriedky (ďalej aj ako „finančné prostriedky“), ktoré boli zväzu účelovo poskytnuté na základe Zmluvy č. 009-N/OKaŠ/0618/2019 o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti uzatvorenej medzi SZLH a Trnavským samosprávnym krajom, a ktoré zväz poskytne klubu na účel spoluorganizovania krajského pohára v ľadovom hokeji mládežníckych hokejových klubov Trnavského samosprávneho kraja (ďalej aj iba ako „Účel“). Prílohou tejto zmluvy sú propozície krajského pohára v ľadovom hokeji mládežníckych hokejových klubov Trnavského samosprávneho kraja (ďalej len „turnaj“).
- 1.2. „**Oprávneným výdavkom**“ sa a pre účely tejto zmluvy rozumejú také výdavky klubu, ktoré sú preukázateľne viazané a zároveň nevyhnutne potrebné na realizovanie aktivít v rozsahu podľa dohodnutého Účelu. Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky klubu, ktoré klubu vznikli z dôvodu:
  - a) stravného podľa Zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách (prílohou vyúčtovania musí byť zoznam účastníkov),
  - b) dopravy na turnaj,
  - c) prenájmu ľadovej plochy (vrátane kabíny a súvisiacich priestorov),
  - d) zabezpečenie cien pre športovcov (poháre, medaile atď.),
  - e) zabezpečenia športového hokejového materiálu, napr. hokejky, šticne a pod.,
  - f) uhrádzanie odmien, miezd rozhodcov, funkcionárov mimo ľadovej plochy (boxu), zdravotnej služby, hlavného usporiadateľa.

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je:
  - 2.1.1. záväzok SZLH poskytnúť klubu Finančný príspevok pre Účel, vo výške a spôsobom podľa tejto zmluvy a
  - 2.1.2. záväzok klubu dodržať zmluvné podmienky poskytnutia a použitia Finančného príspevku.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že SZLH poskytne klubu Finančný príspevok vo výške 1.000,- EUR.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že klub môže použiť Finančný príspevok iba na určený Účel, v súlade so zmluvou a iba v kalendárnom roku 2019.

**Článok III.**

**Podmienky a spôsob poskytnutia Finančného príspevku**

- 3.1. SZLH poskytne Finančný príspevok výlučne bezhotovostne na základe faktúry vystavenej klubom na samostatný bankový účet klubu zriadený na príjem verejných prostriedkov (dotačný účet).

- 3.2. Klub je povinný použiť Finančný príspevok, ako aj jeho časť na dohodnutý Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to najneskôr do 31.12.2019. Klub sa zaväzuje použiť Finančný príspevok, ako aj jeho časť hospodárne, efektívne a výlučne na zabezpečenie Účelu.
- 3.3. **Zmluvné strany sa dohodli, že Klub vystaví faktúru takto: faktúra (daňový doklad) so splatnosťou najneskôr do 30.11.2019 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2., vystavená najneskôr do 15.11.2019.**
- 3.4. Poskytnuté finančné prostriedky nie je možné čerpať na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak má klub nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
- 3.5. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na splácanie alebo refundáciu nákladov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
- 3.6. Cestovné náhrady môžu byť z finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto zmluvy uhradené len do výšky určenej zákonom č.283/2002 Z.z. o cestovných náhradách.
- 3.7. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na úhradu Oprávnených výdavkov v prospech fyzickej/fyzických osôb alebo právnickej/právnických osôb, ktoré porušili antidopingové pravidlá, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie antidopingových pravidiel realizujú v čase poskytnutia Finančného príspevku alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 3.8. Klub nemôže použiť Finančný príspevok a ani jeho časť na reklamnú, podnikateľskú, či obdobnú činnosť.

#### Článok IV.

##### Povinnosti klubu pri preukazovaní použitia Finančného príspevku

- 4.1. Klub zašle zväzu faktúry preukazujúce použitie Finančného príspevku a existenciu Oprávnených výdavkov na realizáciu Účelu v nasledovnom rozsahu:
  - 4.1.1. Prílohou faktúry je formálne a obsahovo správne vyúčtovanie použitia Finančného príspevku prijatého na základe faktúry na tlačive uverejnenom na web stránke <https://www.hockeyslovakia.sk/sk/article/ekonomicke-oddelenie>, podpísané štatutárnym orgánom klubu a zároveň doručené formou elektronickej pošty na adresu [karlikova@szlh.sk](mailto:karlikova@szlh.sk) obsahujúce všetky doklady (ďalej len „vyúčtovanie“), pri ktorých sa aspoň sčasti čerпали finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
    - a) interné číslo účtovného dokladu (pod ktorým je doklad identifikovateľný v účtovnej evidencii klubu,
    - b) originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu v klube),
    - c) dátum úhrady,
    - d) účel – popis úhrady
    - e) IČO
    - f) dodávateľ plnenia
    - g) hodnotu uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
  - 4.1.2. Prílohou faktúry sú **výpisy z účtu** a pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie vyúčtovaných výdavkov s farebným vyznačením príslušných výdavkov za príslušné obdobie.
  - 4.1.3. Prílohou vyúčtovania sú **faktúry**, prípadne **doklady**, **účtovné doklady** a **iné dokumenty** preukazujúce použitie Finančného príspevku alebo jeho časti na Oprávnené výdavky. Všetky faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a dokumenty musia byť overené; za overenú kópiu príslušnej listiny sa na účely tejto zmluvy považuje aj fotokópia podpísaná štatutárnym orgánom klubu, pričom na žiadosť SZLH je klub povinný doručiť SZLH originál takejto overenej kópie príslušnej listiny. Účtovné doklady sa doručujú v papierovej podobe a musia spĺňať náležitosti zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukazujúce účel vynaložených výdavkov podľa článku I. tejto zmluvy.
  - 4.1.4. Klub je povinný **doručiť zväzu písomnú správu** na tlačive uverejnenom na web stránke [hockeyslovakia.sk](https://www.hockeyslovakia.sk), podpísanú štatutárnym orgánom klubu a zároveň je klub povinný doručiť túto písomnú správu formou elektronickej pošty na adresu [karlikova@szlh.sk](mailto:karlikova@szlh.sk). Správa musí obsahovať:
    - a) informáciu o orgánoch klubu a ich zložení,
    - b) informáciu o osobách, ktoré sú oprávnené konať v mene klubu, alebo v priebehu sledovaného obdobia boli oprávnené konať v mene klubu,
    - c) zoznam právnických osôb, ktoré boli zriadené klubom alebo v ktorých má klub podiel, s uvedením názvu, sídla a identifikačného čísla,
    - d) informáciu o právnických osobách, ktorých je klub členom (názov, sídlo a identifikačné číslo),
    - e) meno, priezvisko a funkciu osoby, ktorá vypracovala a schválila správu spolu s dátumom jej schválenia.

- 4.2. Klub je povinný:
- 4.2.1. žiadať SZLH o refundáciu alebo úhradu nákladov vynaložených hospodárnym a efektívnym spôsobom výhradne na určený Účel a v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
  - 4.2.2. písomne informovať SZLH o každej zmene súvisiacej s klubom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.),
  - 4.2.3. riadne viesť účtovnú evidenciu v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami,
  - 4.2.4. bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy nahlásiť zväzu na adresu [statistik@szlh.sk](mailto:statistik@szlh.sk), údaje, ktoré sa zapisujú do registra SZLH (o športovom klube, funkcionároch, športovcoch, tréneroch a ostatných športových odborníkoch), pričom klub je povinný riadne aktualizovať tieto údaje a zodpovedá za ich správnosť.
  - 4.2.5. umožniť splnomocnenému zástupcovi zväzu vykonať kontrolu použitia poskytnutých prostriedkov,
  - 4.2.6. v príslušných propagačných materiáloch a na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou turnaja umiestniť logo TTSK a zverejniť informáciu, že turnaj sa realizuje s finančnou podporou TTSK.
- 4.3. Ak v priebehu trvania zmluvy nastanú akékoľvek zmeny v niektorej zo skutočností podľa písm. a) až c) tohto bodu, je klub povinný oznámiť písomne túto zmenu SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, v ktorom došlo k zmene tejto skutočnosti.
- Ak v priebehu trvania zmluvy prestal klub spĺňať podmienky na poskytnutie finančných prostriedkov, a to, že:
- a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
  - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
  - c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia (exekúcia),
  - d) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,
  - e) nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- zaväzuje sa klub písomne informovať o tejto skutočnosti SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, kedy nastala táto skutočnosť.
- 4.4. Klub je povinný vrátiť nepoužité alebo nepotrebné finančné prostriedky ihneď po zistení tejto skutočnosti a bez vyzvania na účet SZLH v termíne najneskôr do 31.12.2019.

#### Článok V.

##### Osobitné ustanovenia

- 5.1. V prípade, že klub počas trvania tejto zmluvy stratil spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov v zmysle zákona o športe, SZLH finančný príspevok klubu neposkytne. Počas obdobia straty spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov nemá klub nárok na finančný príspevok.
- 5.2. V prípade, že klub má počas trvania tejto zmluvy dočasne pozastavenú spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov v zmysle zákona o športe, SZLH počas obdobia dočasného pozastavenia spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov, finančný príspevok klubu neposkytne.
- 5.3. Dňom vyhlásenia konkurzu na Klub, stráca Klub nárok na poskytnutie finančného príspevku a táto zmluva stráca účinnosť.
- 5.4. V prípade, že sa počas trvania zmluvy voči klubu začne exekučné konanie, dňom začatia exekučného konania stráca klub nárok na poskytnutie finančného príspevku, a to až do času ukončenia exekučného konania.
- 5.5. V prípade, že klub poruší niektorú povinnosť podľa tejto zmluvy, bude SZLH oprávnený zastaviť alebo pozastaviť ďalšie poskytovanie finančných prostriedkov (neposkytnúť finančné prostriedky alebo ich neposkytnutú časť).
- 5.6. V prípade, že bude u prijímateľa vykonaná kontrola použitia finančných prostriedkov na základe tejto zmluvy alebo na základe inej zmluvy o poskytnutí finančného príspevku medzi účastníkmi tejto zmluvy v predchádzajúcich rokoch, pričom budú zistené akékoľvek nedostatky, či porušenia (a to aj priebežne), bude SZLH oprávnený zastaviť poskytovanie finančných prostriedkov (neposkytnúť finančné prostriedky alebo ich neposkytnutú časť). Pre uplatnenie tohto oprávnenia SZLH nie je potrebné, aby vykonávaná kontrola bola ukončená.
- 5.7. Klub je povinný dodržiavať všetky povinnosti, rozhodnutia a opatrenia v boji proti dopingmu podľa Zákona č. 440/2015 Z.z. o športe, je povinný dodržiavať povinnosti a plniť rozhodnutia a opatrenia prijaté Antidopingovou agentúrou SR ako aj Svetovou antidopingovou agentúrou (WADA), vrátane Svetového antidopingového kódexu WADA. Klub je povinný písomne bez zbytočného odkladu informovať SZLH o skutočnosti, že klub uložil športovcovi sankciu za porušenie opatrení uplatňovaných v boji proti dopingmu, a zároveň je klub povinný nepoužiť poskytnuté finančné prostriedky na úhradu výdavkov v prospech

- takých osôb, ktoré porušili opatrenia a rozhodnutia uplatňované v boji proti dopingu, vydané organizáciami uvedenými v prvej vete tohto odseku, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie týchto opatrení, rozhodnutí a povinností realizujú v čase poskytnutia finančných prostriedkov alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 5.8. Ak je osoba konajúca v mene klubu dôvodne podozrivá zo spáchania trestného činu subvenčného podvodu podľa § 225 Trestného zákona v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami, SZLH zastaví poskytovanie finančných prostriedkov. O začatí trestného stíhania v zmysle predchádzajúcej vety je klub povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať SZLH.
- 5.9. Ak klub poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa § 2 ods. 5 zákona č. 82/2005 Z.z., je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky za obdobie 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania na účet SZLH, a to do 20 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo.
- 5.10. Prijímateľ zodpovedá za správnosť údajov uvedených v tejto zmluve.

## Článok VI.

### Spoločné a záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať a poskytovať si navzájom súčinnosť pri plnení záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky z tejto zmluvy prechádzajú aj na ich právnych nástupcov.
- 6.3. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6.4. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len dodatkami po vzájomnej dohode písomnou formou.
- 6.5. Zmluva je uzavretá na dobu určitú od 02.09.2019 do 31.12.2019.
- 6.6. Zmluvné strany sa dohodli na zákl. § 48 Občianskeho zákonníka, že pri porušení vzájomných práv a povinností podľa tejto zmluvy je každá strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom klub je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky SZLH bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej strany o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 6.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne a vážne, že ich prejavy považujú za dostatočne určité a zrozumiteľné, že zmluvná voľnosť účastníkov nebola obmedzená ani táto zmluva nebola uzavretá za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle a preto na znak súhlasu s celým textom zmluvy ju dnešného dňa potvrdili svojím podpisom.
- 6.8. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 02.09.2019

Slovenský zväz  
ľadového hokeja:



JUDr. Miroslav Valiček  
generálny sekretár SZLH

klub:

**MHKM Skalica, n.o.**  
Námestie slobody 145/10  
909 01 Skalica  
IČO:45 746 109 DIČ:2120051219

  
Peter Kazinota, riaditeľ